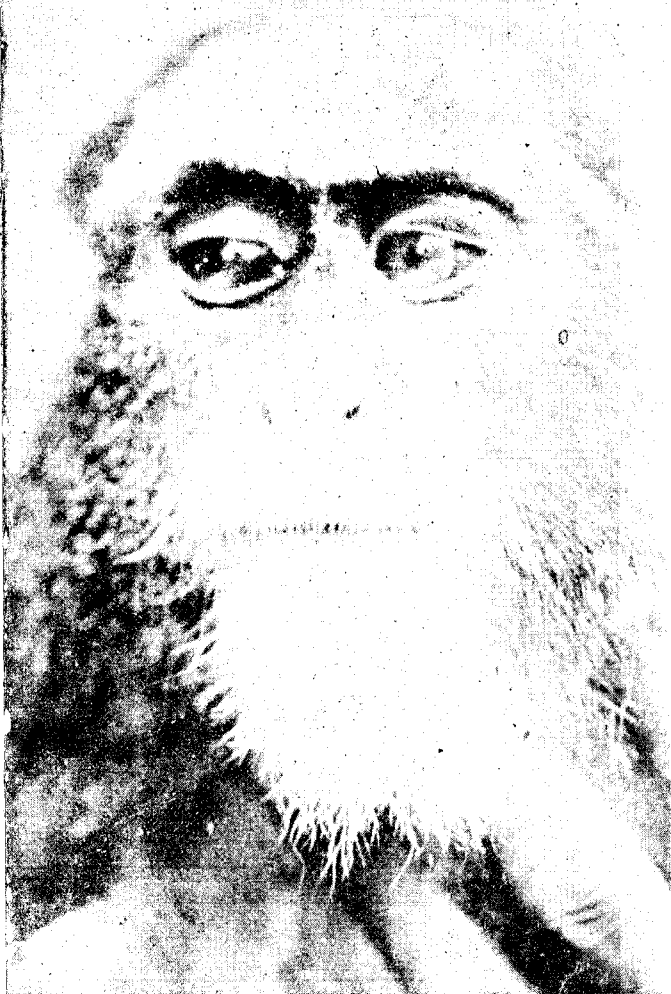


**L
a

G
u
i
n
e
a**



Española

AÑO XL — 10 de Noviembre de 1947 — N.º 1256



ALADA, S.A.

Bata

Rio Benito

SANTA ISABEL

Kogo

San Carlos.

CARBURANTES

LUBRIFICANTES

FACTORIAS

Importación y Exportación

PRODUCTOS DEL PAIS

SEGUROS

AGENTE DE CIA. HISPANO AMERICANA
DE SEGUROS Y REASEGUROS

TELEGRAMAS— ALADA

APARTADO 143

Santa Isabel.

ALMACENES DUMBO

de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y Niños
Especialidad en objetos de Oro y Plata.

Gran surtido en Sederías y Algodones
Mantones de Manila, Quimonos
Cubrecamas y Mantelerías bordadas.
Ultimas novedades en Bolsos para Señoras
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO.

Economizará Ud. mucho visitando esta casa,
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os} 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)



KUMBO



Un hallazgo extraordinario

LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año XLIV— Santa Isabel 10 de Noviembre de 1947 — Núm. 1256



Rogad a Dios en caridad por el alma del

Rdo. P. LAZARO ARCONADA Y GONZALEZ

Misionero Hijo del Inmaculado Corazón de María, que durante 34 años, evangelizó estos Territorios, fallecido santamente en Barcelona, el día 12 de octubre de 1947, a los 60 años de edad.

R. I. P.

El Excmo. P. Leoncio Fernández, el M. Rdo. P. Ambrosio Ruiz, Superior Viceprovincial de los Misioneros y las Comunidades de Santa Isabel y Batete, al participar tan sensible pérdida, suplican a sus amistades le encomienden a Dios, por cuyo favor les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. P. Vicario Apostólico y Obispo de Ariasso, concede 100 días de indulgencia aplicables por el alma del difunto, a todos aquellos que le encomienden a Dios en sus oraciones y sacrificios.

Reflexiones

DOMINGO XXIV de Pentecostés. Del V de Epifanía. El Evangelio lo encontramos consignado en San Mateo, cap. XIII, vers. 24-30. El texto consta en la Guía Espiritual Pág. 486.

Parábola del campo, sembrado con buen trigo, y que luego apareció cizaña. El campo con buena semilla, representa en primer lugar a la Iglesia de Dios, la cual nos brinda lo que corresponde a nuestra Fe, ilustrando nuestra inteligencia con los dogmas y verdades del credo; nos da la pauta de nuestros procederes y guía nuestros pasos con los Mandamientos de la santa Ley de Dios y los propios; y fortifica y alienta nuestra voluntad con el santo Sacrificio de la Misa y los otros Sacramentos. Pero con todo esto, vemos cómo se ingieren en ella tantos errores de herejías; tantos escándalos de pecados y maldades; tantas rebeldías desprecios, y profanaciones de cosas santas y sagradas: Muchos a la vista de todo ello quedan sorprendidos y admirados se preguntan: ¿Cómo puede ser esto? La respuesta nos la da aquel dueño del campo evangélico, quien al dirigirse a los obreros que, admirados en presencia de tanta cizaña en el campo, le decían: ¡pues, Señor; si nosotros sembramos buen trigo! ¿cómo ahora resultó con tanta zizaña? — y respondiéndoles: El hombre enemigo realizó todo esto, cuando vosotros estabais descuidados, descansando o acaso durmiendo. Los enemigos, mundo, demonio y carne son los que infiltran en la iglesia de Dios los males que deploran aquellos que, sorprendidos se preguntan: ¿Cómo puede ser que presenciemos tantos males en la Iglesia...?

Representa asimismo el Campo de referencia el alma de cada cual, sobre todo tratándose de Cristianos.

Generalmente los padres de familia cristiana se esmerarán y trabajarán, para imbuir y sembrar en el corazón de sus hijos la buena simiente que importa la educación católica. Mas luego y con todo, acontecerá, que notarán en sus hijos brotes de plantas muy diversas de las que ellos habían procura lo: y tal vez no acertarán a darse ellos razón de tal germinación y florecencia. En último término, no encontraremos otro motivo, para explicarnos la existencia de tal fenómeno, que el aducido por aquel Dueño del campo del Evangelio. El hombre enemigo ha puesto la cizaña en el campo del corazón de aquellos hijos que se confiaba estaba tan bien sembrado y cultivado.

Un mal compañero, una sesión de cine, una lectura novelesca, una ilustración pornográfica. Todo ello ha germinado y desarrolládose luego con pujanza.

Lección. Y cómo corregir y deshacerse de esa cizaña y de tan malas hierbas.?

No hemos de pretender lo que querían realizar aquellos sembradores con celo arrebatado: sino tener paciencia; ser más precavidos con vigilancia; apelar a la longanidad, hasta cuando llegue el tiempo de la siega. Entonces se hará la separación: la cizaña atada en haces, será destinada al fuego; pero el buen trigo bieldado y bien limpio, será colocado en las trojes del padre celestial.

DOMINGO XXV de Pentecostés. (Del VI de Epifanía). El Evangelio nos lo consigna San Mateo en el cap. 13, vers. 31-35. — El texto va contenido en la Guía Espiritual, pág. 490.

Lo culminante de este Evangelio son dos parábolas, que tienden a un mismo objetivo: la del grano de mostaza, que viene a hacerse casi como árbol; y la del puñado de levadura, que logra hacer fermentar una masa, relativamente grande. En la mostaza podremos apreciar un símbolo para lo bueno; y en la levadura otro análogo para lo malo.

Cierto que la semilla de la mostaza, es cosa bien diminuta; pero una vez germinada y convertida en planta, viene a desarrollarse y ser la mayor de las hortalizas, constituyéndose en

E v a n g é l i c a s

árbol, en cuyas ramas se posan para anidar, las aves del cielo. Todo esto lo vemos confirmado en el orden natural, en cosas de suyo insignificantes, que unidas y desarrolladas, llegan a constituir elementos formidables. Un grano de arena es cosa insignificante; pero unidos muchos, pueden llegar a formar montaña. Una gota de agua es cosa casi imperceptible; y sin embargo, unidas unas con otras, llegan a formar ríos y lagos y mares. En el reino vegetal encontramos que de unas cuantas semillas, por ejemplo, de cacao y de café, al cabo de pocos años resulta una producción de miles y miles de toneladas. El lugar donde nos encontramos, nos proporciona un ejemplo histórico de lo que venimos refiriendo. Antes de los años 1888 no se había pensado en la fronteriza Costa de Oro en el cultivo del cacao. Aconteció, pues, que unos cuantos braceros de la finca de Banapá, al volver a su país, lleváronse unas piñas de cacao y al llegar a su tierra, comenzaron un pequeño semillero, y así sucesivamente por varios años, otros que iban liquidándose. Ello fué nada menos que la iniciación de la vasta y famosa producción cacaotera de Costa de Oro, la que ha ascendido en sus años bonancibles hasta el cupo de 150 millones de kilos.

En el orden moral y social tenemos el supremo ejemplar de la Santa Iglesia Católica. Aquel puñado de 12 Apóstoles que dejó Jesucristo, al subirse a los cielos, se ha trocado ahora en los mil y tantos millones de fieles. . . . Un San Francisco, un Santo Domingo, un San Ignacio, un Bto. Antonio Ma. Claret han sido la pequeña semilla de tantos miles de Franciscanos, y de Dominicos, y de Jesuitas, y de Misioneros Hijos del Corazón de María, etc.

Pero por desgracia, tenemos también la parte opuesta de contraste en el orden natural, como asimismo en el moral y social. Una pequeña chispa, puede llegar a producir un incendio colosal, que reduzca a pavesas un inmenso palacio.

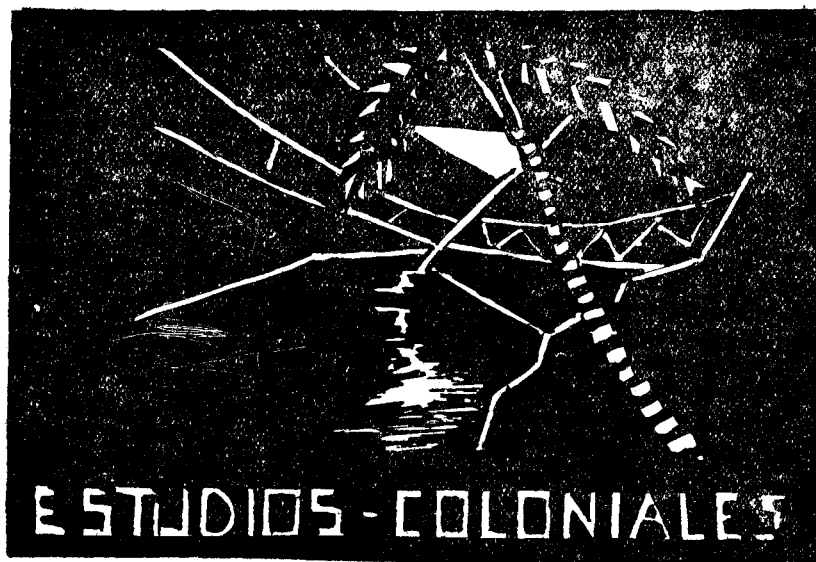
Era el año 1932 en sus Navidades. Había en Barcelona un grandioso y famoso establecimiento "Los Almacenes del Siglo". Tenían su llamativa exhibición de Navidades, con instalaciones maravillosas del Comercio y la Industria. Un recóndito corto circuito que no se logró localizar, fué origen de un voraz incendio en el propio día de Navidad, que en el espacio de unas horas, dejaba reducido a un montón de escombros el vasto edificio, con sus millones allí almacenados.

En el orden patológico; una simple picadura de la mosca Tsé--tsé, inocula el Tripanosoma que en corto espacio, llega a inficionar la sangre y a producir el fatal sueño.—En el orden moral y social tenemos a un Mahoma que ha sido el germen del Islamismo: a un Lutero, Calvino y otros heresiarcas que han puesto la base y fundamento de tantas fatídicas sectas protestantes, que pervirtieron y devastaron a casi toda Europa en siglos XVI-XVII, principalmente. . .

La consecuencia de todo ello debe ser, que tengamos grande interés en fomentar todo lo bueno, para su debido desarrollo con obras fehacientes y ejemplos confortantes.—Y por lo tocante a la parte contraria, tan pronto como aparezca la semilla mala, con su germinación arrancarla y destruirla.

Banapá, 30—X—47.

Odorrat, C. M. F.



La Enseñanza en la Colonia

Analizando en su conjunto la Enseñanza Colonial, sobre todo en el actual momento, apreciamos dos ramas bien definidas: la Enseñanza Oficial, dirigida y sostenida por el Estado; y la Enseñanza Privada, la que, aunque favorecida con una subvención del Estado, se desenvuelve en un ambiente de iniciativa privada: son dos ramas, que con una vida propia e independiente, se dirigen armónicamente a la consecución de un mismo objeto, la Cultura indígena.

La Enseñanza en la Colonia, está regulada por la Inspección de Enseñanza, que al orientar y dirigir en conjunto el servicio pedagógico, tiene la finalidad práctica: a) de educar mediante la instrucción primaria, al mayor número de nativos, haciendo la educación ex-

tensiva. b) formar mediante el Instituto Colonial Indígena, y una educación intensiva, la plantilla, más o menos amplia, de un personal apto para las Oficinas del Estado y de los centros particulares: c) y crear entre los nativos, la artesanía indígena, aspecto práctico de orientación hacia las artes manuales, que tiene su entronque en una Sección destacada del Instituto Colonial Indígena: en ese plan básico, se asienta hoy la Enseñanza Oficial, coincidiendo con las orientaciones, marcadas de antiguo, por la Enseñanza de las Misiones.

Hubo un tiempo, en que por requerirlo las circunstancias de un país, que se hallaba en su estado pedagógico incipiente, la Enseñanza Oficial y la Privada de las Misiones, se compenetraron de tal manera, que la Enseñan-

za existente era única; y esta favorecida y sostenida por el Estado: pudimos verlo en los primeros artículos que sobre el desenvolvimiento de la Colonia escribimos al principio: a partir del 1900, ya aparece más claro el deslinde de campos de Enseñanza, con el nombramiento de Maestros Oficiales en Santa Isabel y Bata: conforme han ido adelantándose los años, la Escuela Oficial como tal, manifestaba en una mayor amplitud, hasta que posteriormente se llegó a la creación de la Inspección de Enseñanza, que formalizó la enseñanza oficial en la Colonia: la Enseñanza dirigida por las Misiones conservando el carácter con que fueron creadas, al aparecer de una manera definida la Escuela Oficial, en su espíritu de unificación de procedimientos, en su marcha, se fué inspirando en la legislación oficial; así como la escuela oficial, mantuvo en la suya la orientación impresa por las Misiones en sus Escuelas: que era el mismo de la Metrópoli: así es, como se mantuvo siempre, dentro de esa adaptación de fines y procedimientos escolares, la armonía entre esos Centros, contribuyendo con ello a la mejor educación de indígena, el que, en resumidas cuentas, veía en todo eso nada más que una educación, la española: todo antagonismo hubiera sido, no sólo desedificante sino nada patriótico.

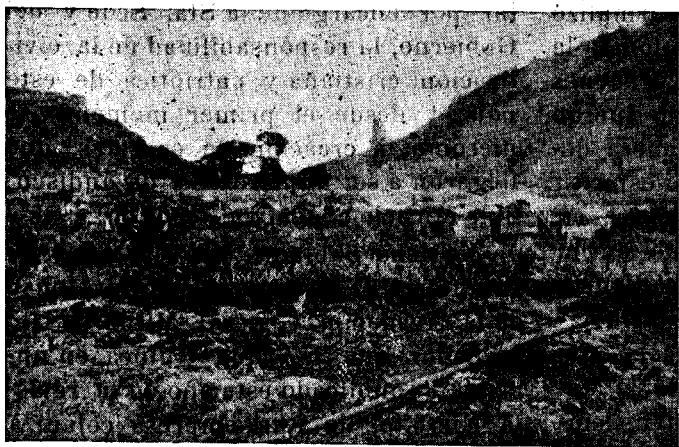
Así, pues, la Enseñanza privada, está representada en la Colonia, principalmente, por la enseñanza proporcionada al elemento del país, por las Misiones desde su establecimiento: esta enseñanza, fundada y sostenida por las Misiones, aunque coadyuvó desde el principio a su desenvolvimiento, el Estado, no se considera Oficial, según declaración de la Inspección de Enseñanza; pero,

hasta 1927, fueron ellas el mayor exponente de la Enseñanza Colonial.

Ya indicamos lo que hizo por la enseñanza el presbítero Sr. Usera, al igual que el Rmo. Padre Miguel Martínez Sanz y los padres de la Compañía de Jesús: todos dieron a la Escuela la importancia social que ella reviste, en orden a la formación de las juvenidades, y lo que éstas, bien educadas, son dentro de la esfera social: esta idea es la que tuvieron presente los Misioneros H. jos del Ido. Corazón de Maria al aceptar por encargo de la Sta. Sede y del Gobierno, la responsabilidad de la civilización cristiana y patriótica de este país, y desde el primer momento se dieron a la creación de escuelas, que llegaron a ser numerosas y de indiscutible eficacia educativa.

«No debe hablarse, dice el Coronel de Infantería, D Mariano Alonso y Alonso de la Academia General Militar y Gobernador que fué de la Guinea, en un artículo publicado este año en la revista Ejército, de una empresa colonizadora de España, sin citar el desarrollo del espíritu misionero; pues, además de ser la historia incompleta, sería injusticia grave, dejar de consignar la labor, que han realizado y están llevando a cabo los padres Misioneros del Ido. Corazón de Maria y las Religiosas de la Ida. Concepción, que se encargaron de misionar nuestros Territorios de Guinea desde 1883.

Los padres Jesuitas, salieron de la Colonia en 1872, después de haber sufrido muchas bajas y también la hostilidad de los gobernantes sectarios, que obedeciendo a consignas masónicas, no vacilaban en poner dificultades a los Misioneros, sin apreciar que su labor es sumamente eficaz e indispensable, no sólo para Dios, sino también para España.



Moka.— El poblado, el día de la inauguración de la escuela.

La labor desarrollada por los Padres del Ido. Corazón de Maria es inmensa y merece nuestra admiración y gratitud...

Además, de esta tarea de índole espiritual, continúa, puede afirmarse que son los Misioneros, los que han cooperado con más eficacia a la política colonizadora de España, en el aspecto esencial, que es conseguir que el indígena ame a nuestra patria, conquistando su corazón. En un poblado escondido entre el bosque, donde muy rara vez ha llegado el funcionario de la Administración Colonial, se oye hablar en español a los niños: es la obra del Misionero...

Su actuación es eminentemente patriótica; España no ha perdido su tradición misionera, y puede afirmarse, que en cualquier otro aspecto, la labor realizada en la Guinea Española supera en mucho a la de las demás colonias del Africa Ecuatorial".

Ruiz

* * *

Impresiones de un viaje a Benito

EL 16 del pasado y a las cinco de la tarde levaba anclas el cañonero Dato rumbo a Bata. La travesía fué normal, excepto las últimas horas, en que nos vimos sorprendidos por un tornado suave en las manifestaciones tonantes, pero de intensa lluvia y densa niebla. Apenas ésta comenzó a esfumarse, vimos a proa la capital del Continente, que coquetona acogedora, hacía llegar a nuestros oídos el sordo retumbar de las tumbas bateieras, signo evidente de la llegada de algún personaje o celebración de alguna fiesta.

Y era cierto. Repetidas veces los Gobernadores se enfrentaron con el problema del Estatuto Colonial y siempre vieron alejarse su esperanza. Le ha cabido la honra de verlo aprobado, a un espíritu batallador, de alma fuerte y temple decidido, a la vez que de un talento y cultura no comunes. Se llama D. Juan M^a. María Bonelli, hijo de militares y exploradores: verdadero prestigio de nuestra Marina y en la actualidad Gobernador General de los Territorios Españoles del Golfo de Guinea. Y los Funcionarios agradecidos, quisieron testimoniarle su adhesión y respeto, en algo material, que simbolizara su gestión políticocivilizadora. Y pensaron ofrecerle un bastón de mando: signo de autoridad: pero cuajado de oro y pedrería, señal de autoridad saturada de valores espirituales.

El acto tuvo lugar en el Subgobierno de Bata, con asistencia de todos los Funcionarios y numerosos invita-

dos. Por la isla, asistieron el Médico Sr. López Monís, y los Sres. Fernández y Soler como Funcionarios más antiguos. La entrega la hizo el decano de todos los Funcionarios. Sr. Fernández, quien vivamente emocionado manifestó a S. E. la gratitud de todos los Funcionarios coloniales, quienes merced a los esfuerzos del Excmo Sr. Bonelli, podían ver con tranquilidad deslizarse su vida en la Madre Patria después de haberla servido con sacrificios y penalidades, en las regiones de Guinea.

S. E. no pudo contener su emoción y de los ojos de varios de los circunstantes, comenzaron a brotar silenciosas lágrimas, que demostraban claramente, la íntima compenetración existente entre los donantes y el homenajeado. Las palabras pronunciadas por su Excelencia fueron:

“Tengo que confesar que estoy azorado, porque nunca me había ocurrido esto, de recibir una tan intensa y emocionante prueba de afecto, y no saber cómo dar vida con mis palabras, a los sentimientos que se agolpan con tumulto en el fondo de mi corazón. Mucho me temo que no sepa decir nada más que pura y simplemente: ¡Muchas gracias señores, muchas gracias!.

Además, en el fondo de mi ánimo, queda un pequeño resquicio para la inquietud, porque mi conciencia me dice, que ese afecto y esa gratitud que de tan espléndida forma me habéis expre-

sado, no me corresponde por completo, porque hay otros hombres, antecesores míos y superiores míos, que también han empleado su esfuerzo y su entusiasmo por conseguir lo que yo también quería y hoy es un hecho. Por eso, de esa gratitud vuestra, yo me desprendo de parte de ella, para enviarla a esos otros hombres y hasta para mandarla hacia el Cielo, donde uno de ellos, nos contemplará con la alegría de haber contribuido a hacer el bien.

Es verdad que yo siempre miré con ilusión la posibilidad de alcanzar esos beneficios que dan lugar a este acto. Lo hice con todo cariño, porque en eso y en todos los actos de mi mando, que se refieren a los funcionarios de la Colonia, no persigo otra cosa, que buscar el bienestar posible de todos, porque yo concibo a todos como un conjunto único e indivisible y quisiera que constituyéramos como una hermandad, por cuyos lazos nos sintiéramos todos suavemente ligados, pues tengo para mí como cosa cierta, que si los hombres dejaran de llamarse prójimo, para llamarse verdaderamente hermanos, muy otra sería la vida del mundo y no tendría porque escucharse el fragor de las

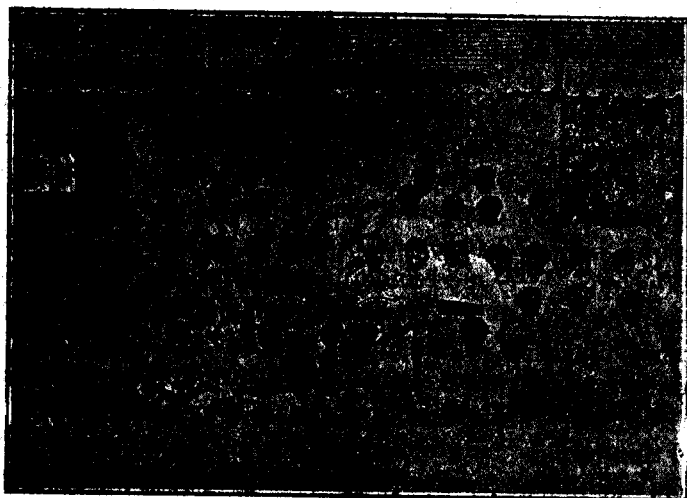
tormentas que agitan al mundo y que ya empiezan a oírse otra vez en la lejanía.

Por eso, al devolver con creces la gratitud y el afecto que me ofrecisteis, sólo me interesa decir, que todos los funcionarios, absolutamente todos, cuando busquen el bienestar a que tengan derecho en justicia, encontrarán brazos abiertos y mucho más abierto todavía, encontrarán mi corazón.»

El bastón es una verdadera joya de arte, elaborada en los talleres madrileños de Villanueva y Laiseca. Su longitud es de 0,80 mtrs. y el cuerpo es de carey fundido. La empuñadura toda de oro, recamada de piedras preciosas lleva en su parte superior las iniciales del Gobernador General, J. M. B. y en sus lados, el escudo de España, el de Marina y el de la Colonia, todos en delicado y fino esmalte. La contera es también de oro. Va guardado en hermosa caja de caoba con una chapa de plata en la que se lee la siguiente inscripción: «Al Excmo. Sr. Don Juan M^e. Borelli Rubio, en agradecimiento a su labor, los Funcionarios de los Territorios Españoles del Golfo de Guinea.» Nosotros deseamos a S. E. muchos años de vida, para poder usufructuar tan hermoso recuerdo.

* * *

Rio Benito. — Primitivo colegio.



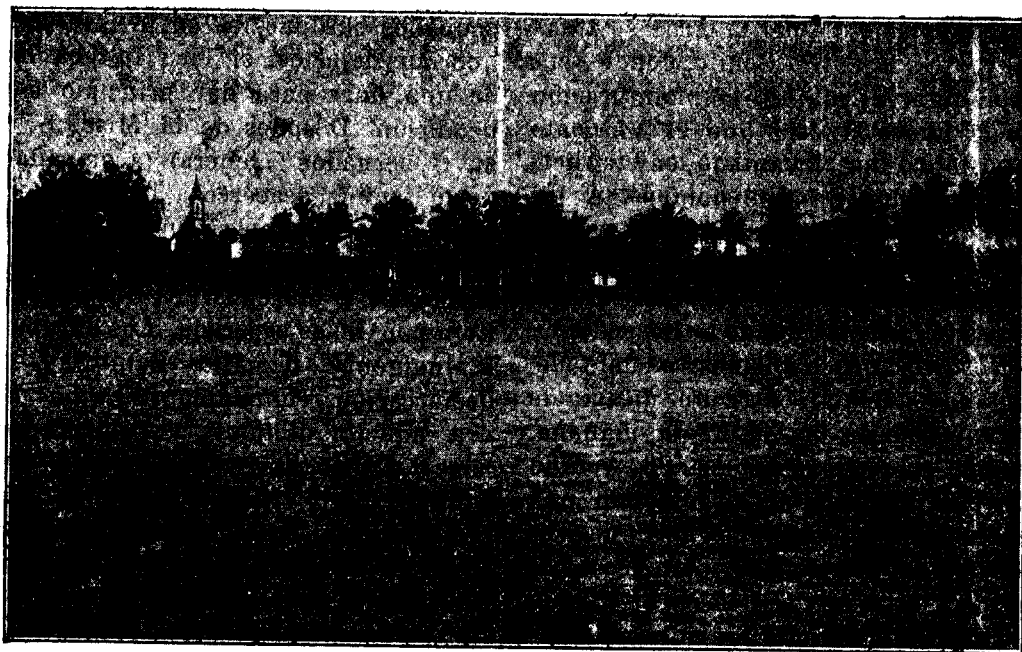
Este mismo día por la tarde se trasladaba S. E. a Río Benito, donde tendría lugar el día 19, la inauguración de la nueva iglesia que el Vicariato Apostólico ha levantado en la hermosa ciudad de este nombre. A las seis de la tarde, llegaba S. E. y después de saludar a las Autoridades y europeos, se trasladó al edificio del Servicio Forestal, donde se hospedó.

Nosotros nos habíamos adelantado, llegando a Benito entre un diluvio de agua a eso de las 11 de la mañana, siendo saludados por el P. Amalio Esteban, que estaba disponiendo una lancha para el traslado de nuestras personas y mercancías: pero le tomamos por la mano, gracias a un remolcador de Fortuny que providencialmente estaba esperando a otros viajeros. Ibamos tres Misioneros: el P. Abaunza y H^o. Perramón de la Comunidad de Bata y el Director de "La Guinea."

Llegados a la Misión, saludamos al Excmo. P. Vicario y miembros de la Comunidad, toda en efervescencia, ante el magno acontecimiento que se acontecía. Todo era actividad. La tarde de la víspera, se pasó entre la preparación de los niños y niñas de primera Comunión, adorno de la Iglesia y escuchar las confesiones de los numerosos indígenas que ya venían a recogerse a la Misión de Benito, para asistir a las solemnes funciones de la bendición de la Iglesia.

Amaneció el 19, Día de las Misiones y quiso el cielo suspender por unas horas la intensa lluvia de días anteriores, con lo que pudo realizarse más fácilmente, cuanto la liturgia exige para estos casos. A las 7 hubo misa de Primera Comunión que se vió concurridísima por los fieles; a los que fué muy difícil desalojar, por que una vez

ocupados sus puestos en la Iglesia, no querían dejarlos, si bien faltaba más de una hora para dar principio a la bendición. Después de la Misa, S. E. el Gobernador General acompañado de su familia, se acercó a la Sda. Mesa, dando una vez más con su conducta ejemplo de viva y sólida religiosidad a blancos y morenos. Al fin llegó la hora por todos esperada. Los europeos e indígenas de Río Benito y su demarcación, contemplaban hecha piedra, aquella diminuta esperanza que hace dos años abrigaban de tener una Iglesia digna de su fé y de sus posibilidades económicas. La Iglesia en lo material, es sencilla, pero magnífica de líneas. Con un estilo románico que se enlaza con el Renacimiento en la esbeltez de su torre, abre acogedora sus tres naves, policromadas con los reverberos de las valiosas vidrieras artísticas, brindando paz y amor desde su alegre e iluminado presbiterio, en cuyo altar mayor, obra de la casa Bocherà, de Barcelona, sonríen maternalmente, el Corazón de María y la Virgen del Pilar y marca rutas de cielo, la diestra apostólica del Bto. Claret, Fundador de los Hijos del Corazón de María. Tiene 37 metros de largo por 16 de anchura, mas un pequeño pórtico. Es obra del ilustre arquitecto D. Antonio Román, Jefe de Construcciones Urbanas de estos Territorios, quien generosamente hizo cesión de sus derechos al P. Obispo, como primera limosna para el proyecto por él presentado. Quede estampado su nombre y su hecho anónimo, para ejemplo de los venideros y como gratitud de los Misioneros. La realización del proyecto, estuvo a cargo de D. Angelo Paraviccini, que hace años realizó también el proyecto de la Casa Misión.



GUINEA CONTINENTAL. - Vista de Río Benito.

La Iglesia estaba abierta al culto hace meses, pero no había sido bendecida solemnemente. Preludio de este día, fué la ordenación de diácono que el Excmo. P. Vicario confirió el día 12, fiesta del Pilar al Sr. D. Teófilo Besari, seminarista, natural de la Isla de Fernando Poo. Los Misioneros, por coincidir la bendición con la solemnidad del día de las Misiones, tampoco pudieron asociarse. Se vió pues el Excmo. P. Vicario, asistido por el R. P. Anastasio Bedate, superior de Río Benito y por los RR. P. P. Amalio Estéban, también de Río Benito y Antonio Abaunza de Bata.

El R. P. Sialo y el presbítero indígena D. Salvador Ndongo se encargaron de la parte musical.

Todo el elemento europeo de Benito, muchos de Bata y una muchedumbre de indígenas, pululaban en la esplanada que rodea a la Iglesia. Esta, re-

sultaba incapaz para contener tantos fieles. Hace su entrada el Exmo. Sr. Gobernador General empuñando el magnífico bastón de mando, que el día anterior le fuera regalado por los Funcionarios Coloniales en Bata. En pos de él, el Ilmo. Sr; Subgobernador Capitán Felices: el Comandante del cañonero Dato, D. José Martínez de Guzmán: el Administrador Territorial D. Ricardo García, las Autoridades locales de Benito, presididas por el Sr. Igartua: el Comandante de Marina Sr. Varela: Jefe del servicio Forestal Sr. Cardenal, representantes de las Casas comerciales de Benito: Tte. Coronel Guiloche, de la Empresa Torres Quevedo accidentalmente en Río Benito: Secretario particular de S. E. D. Antonio Serra, el presidente de la Cámara de Bata, D. Adolfo Pérez Andújar: el subdelegado de Hacienda Sr. Muñoz y otros muchos que nos

es imposible señalar por no extender demasiado estas líneas.

Terminada la bendición con la procesión alrededor de la Iglesia, comienza la Misa Pontifical en la que S. E. Rdm. dirige la palabra al numeroso auditorio, primero en español, para agradecer a todos, comenzando por el Excmo. Sr. Gobernador, Patronato de Indígenas, Empresas y Particulares, cuanto han hecho por levantar al Señor este hermoso templo, timbre glorioso para las Misiones y para el Gobierno, que con su apoyo hace fecundas y encauza muchas aspiraciones religiosas, secundado y respaldado por los numerosos coloniales que saben dar a Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César. Después habló en lengua indígena para los muchos asistentes al acto: les hizo ver cómo la Misión llenaba sus aspiraciones levantando aquella iglesia a la que no podrían poner tacha alguna, como excusa a su asistencia para cumplir sus deberes religiosos. Ahora, por nuestra cuenta, añadiremos que si bien lo lamentamos, es justo señalar, que el elemento indígena de Río Benito no ha sabido, o no ha querido, o no ha podido, pero el hecho es que no ha respondido como debiera, al sacrificio de los Misioneros y que han sido muy contados, los que han ayudado a levantar esta iglesia, verdadero timbre de gloria del Vicariato de Fernando Poo. Finalizada la Misa, todos los asistentes europeos fueron obsequiados con un espléndido, variado y abundante lunch y más tarde a las dos, el Excmo. P. Vicario Apostólico invitó a su mesa, en la galería de la Casa-Misión, al Excmo. e Ilmo. Sr. Gobernador con su familia: Ilmo. Sr. Subgobernador: Comandante del cañonero Dato: Administrador de Río Beni-

to: Jefe del Servicio Forestal: Representantes de las Casas Comerciales y varios particulares, a quienes estaba más obligado por haberle ayudado en la obra, felizmente terminada aquel día. Que no se molesten nuestros lectores, si no reseñamos los nombres de todos los asistentes, pues necesitaríamos todo el número de la Revista, para dar una crónica completa de las fiestas de Benito. La comida transcurrió dentro de la mayor sencillez e intimidad, presidiendo S. E. el Gobernador General, teniendo a su derecha a Dña. Eloisa de Guifoche y a su izquierda a Dña. Antonia Llobera de Serra y el Excmo. P. Vicario, teniendo a su derecha a la Excm. Sra. Dña. María Teresa de Bonelli y a su izquierda a la Srta. Mercedes Tejera.

Es necesario señalar, la cooperación de varias señoras europeas, para que esta comida resultara dentro de todos los cánones de la más exquisita gentileza, preparando ellas mismas la mesa; cocinando en sus domicilios determinados platos y elaborando deliciosos postres. Nuestro agradecimiento a las Sras. de Malaxechevarria, Burgos, Moranta, Gutiérrez etc. y como testigos de su callada pero abnegada labor, tan bien le enviamos nuestra felicitación al H^o. Perramón, venido expresamente de Bata para ayudar a la Comunidad de Benito en estos menesteres.

Terminada la comida y hechas las despedidas de rigor, nos dispusimos a repasar el Benito, en la lancha de Izaguirre y tomar nuevamente la ruta de Bata, que recorrimos entre lluvia incesante.

Como complemento a todo lo apuntado, dejamos para este párrafo aparte, el costo total de la obra, que sobrepasa el medio millón de pesetas y que

se ha cubierto en parte con las 25.000 que desde Madrid entregó el Excmo. Sr. Gobernador General y las 75.000 de la Filial del Patronato de Indígenas de Bata y los donativos de Empresas y particulares de Benito que llegan a las 100.000 pts. La imagen del Corazón de María fué donada por el Sr.

Silva: el Sr. Laureano, la del Corazón de Jesús y el Sr. Borrero, la de la Virgen del Pilar. Todo lo demás ha sido costado por el Vicariato. Quedan todavía algunos pequeños adornos y complementos artísticos que se terminarán en breve plazo.

El mismo día 19 en que se bendijo la nueva iglesia de Benito, era el día del DOMUND o Domingo Mundial de la Fé. Las noticias llegadas de España acusan mayor entusiasmo que en años anteriores. Las que desde la Colonia les retransmitimos, no son menos optimistas. Si allí han superado la colecta del 46, nosotros también la hemos superado con mucho. Como era de esperar, nuestros cristianos no quieren perder el puesto de honor conseguido y lo mantendrán a punta de espada.

En la Isla de Fernando Poo, se ha mantenido poco más o menos el nivel del año pasado. En el Continente, las noticias son más halagüeñas. En Bata, el sector europeo ha duplicado su contribución a las Misiones: Evinayong no ha decaído en entusiasmo: pero se ha superado a sí misma la Misión de Nkuefulang.

Santa Isabel	16.500 pts.
Banapá	5.600 "
Rebola	1.200 "
Basupú del Oeste	3.000 "
Zaragoza	60 "
Batete	1.000 "
Baney	670 "
Basuala	200 "
Basilé	469 "
Batikópo	67 "

En el Continente.

Bata. (Distrito de)	30.000 "
Benito	9.670 "
Evinayong	28.000 "
Nkuefulang	88.000 "

Al escribir estas líneas (4 de noviembre) la colecta arroja un total aproximado de 181.206 ptas. tendiendo a subir, pues faltan varios distritos misionales que aún no han comunicado los datos y en otros, continúan llegando más donativos.

Hay que hacer constar como nota saliente de la colecta, el entusiasmo con que correspondieron sobre todo las personas ancianas especialmente las mujeres, que en frase del Excmo. P. Vicario son: «el elemento que mejor ha cooperado habiendo dado un ejemplo admirable de sacrificio y amor a la Iglesia». También hemos de notar con verdadera satisfacción, el entusiasmo despertado entre los grupos escolares de la capital y los poblados, previamente dispuestos mediante hermosa circular que cursara a todas las escuelas el Inspector de Enseñanza D. Heriberto Ramón Alvarez. La Escuela Superior indígena, ha entregado más de mil pesetas, encontrándose donativos de cien y ciento cincuenta pesetas, entregados por los nuevos Maestros indígenas, hoy todavía en ejercicio de Prácticas Escolares: la escuela de Basupú del Oeste entregó 460 pts: los antiguos alumnos de Benito 640 y de la misma suerte han respondido otros centros.

Unas palabras para nuestro colega de prensa «La Voz de la Guinea Continental.» Al finalizar la reseña de los actos celebrados en Benito, escribe: «La Iglesia, el Vicariato Apostólico y

todos los buenos cristianos, nos tememos que decidir para que la gran Iglesia de Bata sea puesta pronto en pie y que la misma sea la mejor del Continente y el orgullo de todos los batenses. Muy de acuerdo con sus apreciaciones. Por lo que a la Iglesia y Vicariato respecta, podemos decir que están en marcha para realizar esos deseos. El proyecto, de recio sabor colonial, es una grandiosa concepción, debida a D. Antonio Román Cende, con el que immortalizará su nombre en la Colonia. En cuanto estén ultimados los trámites legales necesarios para estas

obras, podrán contemplar los Batenses la figura mitrada del Excmo. P. Vicario, colocando la primera piedra. Momento que S. Ilma. desea más que nadie. La obra exige la cooperación de todos, ya que se acerca a los dos millones de pesetas, si es que no los supera. Pero Dios con nosotros y la ayuda entusiasta del Gobierno y de todos los coloniales e indígenas, harán que muy pronto pueda Bata asistir a solemnidades similares a las que contempló Benito, el 19 del pasado octubre.

Adolfo Ortega C. M. F.

Un Leopardo que se las echa de sabio

Vivían muy cercanos una tortuga y un leopardo. Salieron ambos una mañana a hacer tumbas (mikún) en el bosque, que les circundaba. Sabía el leopardo muy poco y casi nada, lo de hacer tumbas; pero, como él se las echaba de perito en todo, no vaciló en aceptar el realizar una obra que había de redundar en menosprecio suyo y ser el hazme reir de los que la habían de contemplar.

Así y todo, metiéronse los dos por el bosque; y preparado que hubieron los elementos nesarios para la fabricación de las referidas tumbas, antes de empezar a trabajarlas de lleno, le dice la tortuga al leopardo: Vamos, si te place, fabriquemos nuestras tumbas cabe el camino; para que, consultando con los transeuntes que por el mismo transitan, puedan ellos hacernos oportunas observaciones y darnos interesantes lecciones, atañentes al mayor perfeccionamiento de la obra que entre manos llevamos, a fin de que salga ella lo más perfecta que pueda salir. Puesto

que nuestros vecinos son casi todos hacederos de tumbas, no faltarán, por ende, ente aquellos a quienes consultemos, gentes peritas en lo que se trata. Yo, le dice el leopardo no nesesito de la lección de nadie. Pues bien he hecho hasta el presente mis tumbas, de modo que, sin intervención de ninguno, salieron perfectamente bien; más, han servido ellas de modelo, a todas las que se han llevado a cabo entre nuestros vecinos. En una palabra, haz si quieres la tuya junto el camino, que haré yo la mía solito en el bosque, y veremos cual de las dos saldrá mejor. Y así se hizo. Acabado que hubieron su trabajo, presentaron los dos sus respectivas tumbas, al público. La de la tortuga fué tenida por la más perfecta y de mayor y mejor sonoridad que la del leopardo, por todos los que las contemplaron, peritos y no peritos en la materia. Visto lo cual hubo el leopardo de retirarse corrido y humillado.

Aquel que no sabe, e ignora que no sabe, es un necio: evítadle.

Rafael Ma. Nsé

Morada de Cristo

En la inauguración de la Iglesia de Río Benito. Al Rvdo. y muy ilustre Padre Anastasio Bedate, Superior de aquella Misión, muy afectuosamente y con todo respeto.

EL AUTOR.

Como sube el incienso hacia la altura
y se alza la plegaria del cristiano,
así a la inmensidad va mi ventura:
grata, vibrante y pura
cual nota magistral de arpa sonora;
¡Oh, Dios! Por fin ahora
digna de Tu grandeza está morada
por tanto y tanto fiel hoy venerada,
también hacia los Cielos en progreso
se plasma como idílico embeleso.
Morada secular, Sacra belleza,
firme pilar a la oración propicio
que invita a meditar tanta grandeza.
reza, Cristiano, reza
y rinde a Dios tributo prosternado;
confiéscle el pecado,
llégate a El con súplica ferviente,
y honrado, fiel, creyente
brindando a tus hermanos el ejemplo,
saldrás enternecido de ese Templo.
BENITO en progresión llega a sus gradas:
desgrana sus cadencias el salterio;
idílico misterio
que en sendas oraciones embargadas
las almas confortadas
tienen, y en el Sagrario sus sentidos.
Llaman con sus tañidos,
con sus lenguas de bronce las campanas,
y en prácticas cristianas
que ve el Sumo Hacedor anonadado,
la fiesta inaugural, ha terminado
con todas sus premisas Gregorianas.
El Ministro de Dios, con su elocuencia,
la dominica ensalza y reverdece:
Todo cuanto acontece
no tiene parangón en la existencia.
Es digno del católico Benito
y así, puro y contrito
el fiel a su final se desparrama
y la perpetua llama
que ya arderá en su pecho eternamente,
le dice continente:
mi excelsa BENDICION, contigo mora,
alaba siempre a DIOS, mi auxilio implora. .

Santa Isabel 15-8-47.

Rodrigo García Verdejo.
Instor. de la Guardia Colonial.



Con asistencia del Ministro de Asuntos Exteriores se inauguró en Madrid el Congreso Asuncionista Franciscano.

El Ministro de Obras Públicas ha visitado las obras del pantano de los Barrios (León) que tendrá una capacidad de riego de 50.000 hectáreas.

Se bendijo en Oviedo el Sanatorio Antituberculoso establecido en el monte Naranco, capaz para 500 camas. Al acto asistió la esposa del Caudillo, los Ministros de Obras Públicas y Justicia, el Director General de Regiones devastadas, el Capitán General de la Región, los Gobernadores civiles y militares y otras personalidades.

Ha sido transmitido a Roma el Proceso informativo sobre las virtudes del Rdo. P. José María Rubio S. J. muerto en olor de santidad en mayo de 1929.

Con motivo de haberse entrevistado con Bevin los Sres. Gil Robles y Prieto, el Gobierno Español ha dirigido al Embajador Inglés en Madrid una nota de protesta por la actitud tan poco amistosa del actual gobierno inglés, en oposición a la mantenida por el anterior, durante la guerra y las promesas que se hicieron para la postguerra. Los estudiantes de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de Madrid, se manifestaron por las calles de la ciudad, llegando hasta la Secretaría General del Partido, donde el Jefe Nacional del S. E. U. D. José Ma. del Moral, les dirigió unas palabras rogándoles que una vez exteriorizada su protesta, volvieran a la faena de sus estudios, como así lo realizaron tranquilamente.

En uno de los últimos Consejos de Ministros, ha cesado como Director de la Aviación Civil D. Juan Bono, sustituyéndole D. Rafael Martínez de Pisón.

Ha sido aprobado el Estatuto del Magisterio Nacional Primario.

Se reunió en Zaragoza el V. Congreso Nacional de Patología y Nutrición.

En Madrid y en el salón de actos de la Facultad de Veterinaria se inauguró el Primer Congreso Veterinario de Zootechnia.

Con asistencia del Ministro del Aire se procedió en la Academia Militar de Ingenieros Aeronáuticos a la entrega de los Títulos a los nuevos capitanes que han terminado sus estudios.

En el aeropuerto de Barajas se ha inaugurado la pista mayor de Europa que mide 2.583 metros.

Con las tradicionales solemnidades religiosas y del ritual del partido, se conmemoró en Madrid y El Escorial, la fundación de la Falange.

Han regresado a sus hogares, los niños polacos recogidos por España en la pasada contienda: atravesaron la frontera por Pot Bou.

Ha visitado Sevilla el Ministro de la Guerra Portugués.

Se ha recibido en las Cortes el proyecto de Tratado de Amistad hispano-filipino.

Visitaron al Ministro de Asuntos Exteriores, los diputados Chilenos Señores Canaa y Moore.

En el cine Capitol se comenzaron las sesiones del IV Congreso de Sanidad Municipal, al que asisten representantes de toda España.

INTERNACIONALES CATOLICAS

Se ha abierto en Estados Unidos una academia aeronáutica y meteorológica para la instrucción de los misioneros aviadores. La institución que patrocina esta nueva forma de ayuda a las misiones, cuenta en la actualidad con 12 aparatos para la enseñanza y entrenamiento de los futuros pilotos misioneros.

Con gran entusiasmo se celebró en la región libanesa, la festividad del Corpus Christi. Más de 80.000 personas acudieron a la procesión de Djunich y unas 20.000 a la de Zahle.

Egipto, país musulmán en su inmensa mayoría, ha enviado su Embajador ante la Santa Sede: Mohamed Sanes. El Mdi que ya llegó a Roma.

Los obreros católicos de Malta han iniciado una cruzada universal de oraciones por la conversión de Rusia.

Con aprobación del Nuncio en Berlín, se ha formado en esta ciudad un centro católico social, para asistir a los necesitados de la guerra y solventar las múltiples dudas y dificultades provenientes de los asuntos de pensiones, subsidios etc.

Se ha celebrado un Congreso Mariano en la ciudad de Ottawa (África del Sur). Millares de fieles y delegaciones de América del Sur, Europa, Australia y Estados Unidos han podido venerar a Nuestra Sra. del Cabo cuya imagen colocada en el parque central de la ciudad, estaba iluminada por 20.000 bombillas que formaban varios letreros en francés e inglés, con la jaculatoria: "Nuestra Sra. de la Paz ruega por nosotros".

Se ha hecho pública una declaración de los Superiores de 14 Ordenes religiosas, existentes en Alemania, según la cual, las pérdidas sufridas por las mismas en la pasada contienda son: 46 edificios totalmente destruidos: 53 en completa ruina: 570 religiosos muertos en el frente y 411 desaparecidos.

Cuatro Monjes del Gran San Bernardo, han llegado al Himalaya, para fundar en aquellas alturas un monasterio.

Los informes de las cristiandades orientales, en relación con las pérdidas sufridas por la guerra dan como avance estos detalles: la Delegación Apostólica del Japón cuenta 95 sacerdotes muertos, con un total de daños materiales evaluados en 6 millones de dólares. La Delegación Apostólica de Malasia y Oceanía ha perdido 152 sacerdotes y 135 religiosas en Malasia y sufrido daños materiales que sobrepasan los 4 millones de dólares y en Oceanía han perecido 118 religiosos y 76 religiosas, siendo los perjuicios materiales de 4 millones y medio de dólares. La Orden Franciscana debe añadir a las pérdidas de misioneros, daños materiales por valor de 1.400.000 dólares.

En la Cámara Constituyente de la India figuran 11 diputados cristianos y 5 de ellos son católicos, entre ellos el P. Sohuan S. J.

R. de Arellano



En el B. O. del 1º. de noviembre, publicase una Ordenanza sobre la concesión de solares en aquellos núcleos de población donde no se haya hecho todavía el plano viario y parcelario. El criterio del Gobierno General parece ser de concederlos no en propiedad definitiva, sino en arriendo por 20 años, contrato que puede nuevamente renovarse de conformidad con el mismo Gobierno General de la Colonia. Las concesiones se harán mediante subasta y se deberá edificar en ellas, a los cinco años de haber sido efectivas.

Se comunica el nombramiento de Viceconsul honorario en Calabar, a favor de D. José Roselló.

La Dirección de Enseñanza, publica las pruebas a que deberán someterse los escolares que deseen obtener el pase de un ciclo escolar al siguiente y la obtención de certificados de Estudios Elementales y de Enseñanza Primaria. Los exámenes para la Enseñanza Elemental, tanto en la Isla como en el Continente, se celebrarán el 9 de diciembre, y los de la Enseñanza Primaria el 16 de febrero: los de ingreso para la Escuela Superior, el 10 de enero.

El día de San Carlos Borromeo celebraron su onomástico entre otros, el Ilmo. Sr. Secretario del Gobierno General D. Carlos R. Solano; el Director del Hospital D. Carlos L. Monís; el Delegado de Hacienda Interino D. Carlos Crespo y el Abogado del Patronato de Indígenas Sr. Boyer. Por la tarde y en el domicilio particular de D. Carlos R. Solano, fueron obsequiados por dichos señores, un gran número de amigos e invitados entre los que se contaba S. E. el Gobernador General y su distinguida familia. Reciban todos ellos nuestra cordial felicitación.

Ha llegado en el Poeta Arolas, el nuevo Juez de Distrito D. José Fernández, que fué recibido por el Sr. Morales en funciones de Juez accidental y los Secretarios de los Juzgados de esta Capital, Sres. Uyarra y Lomba.

Por ausentarse D. Enrique Lalinde en uso de licencia extraordinaria, por motivos de salud, ha sido designado para el cargo de Director de Sanidad el Sr. Bardají, Director del Hospital de Bata.

Ha ascendido a Juez de Primera Instancia e Instrucción, el Presidente del Tribunal Colonial D. Antonio Moreno. Enhorabuena.

El hogar de los Sres. de Escoino y el de los de Ruiz de Velasco se han visto bendecidos por el cielo con nuevos vástagos que constituyen el encanto de sus papás. Nos asociamos de

todo corazón su alegría y deseamos a los recién nacidos y a sus padres, muchos años de vida feliz en lo material y más todavía en lo espiritual.

Se celebró con gran solemnidad la festividad del Bto. P. Antonio Ma. Claret Fundador de los Misioneros. Por la mañana hubo Misa solemne a la que asistieron los Colegios de la Misión y la Escuela Superior Indígena. Entre el personal europeo de la Colonia, hemos de señalar la preseancia del Excmo. Sr. Gobernador General, esposa y hermana política, de antaño ligados por devoción y tradición familiar a nuestro Beato Padre: el Ilmo. Sr. Secretario General, Ayudante Militar de S. E. Presidente del Consejo de Vecinos, Comandante del Cañonero Dato y varios Oficiales del mismo: el Administrador Territorial, Capitán Peralta y otros muchos amigos a quienes agradecemos fervorosamente su adhesión a nuestra fiesta.

Al final de la Misa se dió a besar la reliquia del Beato y se repartió un hermoso resumen de su vida publicado por el P. Ribera.

El día 12 falleció en Barcelona el P. Lázaro Arconada, que acababa de llegar a la Madre Patria buscando remedio a una afección de la vista. Había trabajado por más de 30 años en estas Misiones y entre otros cargos desempeñó la cura de almas en Santa Isabel y a él se debió la adquisición del nuevo órgano de la catedral. En la actualidad era Superior de la Residencia de Batete. Al solemne funeral celebrado por su alma, asistió el Excmo. Sr. Gobernador General con otras Autoridades y un buen grupo de amigos, a los que testimoniamos nuestro agradecimiento. También los santotomés le han ofrecido otro y varios indígenas han hecho lo mismo, tanto en Batete como en Santa Isabel. Retrasamos un poco la noticia, por ver de ampliar los detalles de su muerte: pero no habiendo llegado nada en el último correo, nos contentamos con esta breve nota. Descanse en paz el buen P. Lázaro y desde el cielo ruegue por estas Misiones, y por los que tenemos el cuidado de las mismas.

Llegó de la Península el correo Poeta Arolas: el Dato salió para Lagos a limpiar fondos: el Chacón el día 6 para Calabar y el Isla de Tenerife el 3 marchó para la Metrópoli: a fines de mes se espera la llegada del carguero Mar Tirreno.

Efemérides Annobonesas

Una película original e impresionante, si la hay.

Alejados de todo centro de comunicación y como fondeados en medio del Atlántico, sin más visualidad ni más horizonte, que mucha agua por todas partes, así vivimos y así pasamos la vida los habitantes de Annobón, pacíficos y tranquilos y en la más completa calma. Porque aquí, para nuestra dicha, no sabemos qué es cine, ni parlante, ni sonoso, ni qué son audiciones de radio, ni películas de motivos reales o fingidos, aunque todas se hallen interpretadas por estrellas y personajes que se mueven más que un azogado.

Todo eso y otras cien mil y mil cosas más, huelgan en absoluto para nosotros: de aquí que el día que de golpe y porrazo, se nos brinde un Cine parlante, nadie tendrá derecho a llamarnos Isidros y burlarse de nosotros, aunque abramos la boca como un serón, y en la realidad aparezcamos más Isidros que los que andan por Madrid, todos los días del año. Eso sí, desafiamos a cualquiera, que nos explique, cómo se desarrolla la película de la pesca de la ballena, los variados incidentes de la misma... las comedias a que da lugar la lucha con el gigante del mar, las cuales porque Dios no quiere, nunca pasan a la categoría de tragedia, como no sea el volar por los aires un cayuco hecho trizas, de un coletazo ballenáceo, mienras sus tripulantes se quedan tan tranquilos tomándose el baño, en espera de alguien que vaya a recogerles. Esa película, sólo es dado verla al natural, en Annobón y nada más que en Annobón: no creémos decir una gansada, si afirmamos, que en los cines, no se ven esa clase de películas.

Comienza la impresión de cinta. El 18 de agosto a las tres de la tarde, salieron dos cayucos a la lidia con la ballena y tal suerte tuvieron, que a las once horas de haber clavado el arpón, eran dueños en absoluto, de un ballenato, algo monstruo.

Incidentes. Esas once horas fueron de continua ansiedad y angustia para los cazadores y para cuantos desde la playa seguíamos el curso del suceso: porque no faltó lo impre-

sionante de un cayuco, que fué dividido en dos partes, sin ser lesionados sus ocupantes, por un directo colectazo que diera la ballena madre: porque la gran corriente en el día reinante, tanto les alejó de la playa e internó en alta mar, que desde aquellas latitudes vefan ellos su Isla, como un puntico lejano que se esfumaba y alejaba cada vez más y ... viéndose los treinta cayucos que arrastraban tan codiciada presa, tan lejos de tierra, lanzaron su fatídico S. O. S. desplazando un cayuco pidiendo más ayuda y que por favor se encendieran fogatas en lugares estratégicos, para orientarse y no perder el rumbo de su amada Isla.

¿No habían de temer, cuando en las mismas circunstancias, no hace muchos años, hallaron la muerte cuatro jóvenes, que por no dejar el ballenato cogido, y cuando quisieron regresar no pudieron y nadie ha sabido más de ellos...? Y boga que te boga, desde las tres de la tarde hasta las dos de la mañana, al fin quisieron llegar a la playa de Palé, es decir después de catorce horas de titánicos esfuerzos, para vencer las corrientes, transidos de frío y con sus manos insensibles de tanto bogar, traían consigo un ballenato bastante más que un espantajo, pues medía siete metros de largo, cuatro de circunferencia en la parte más gruesa y tres mil kilos de carne sabrosísima y de manteca no menos suavísima.

Sigue evolucionando la cinta. A tan altas horas de la noche, se les recibió con gritos de entusiasmo y se les socorrió con algo que les hizo entrar en calor, pues harto lo necesitaban. Al amanecer, todo el pueblo se volcó en la playa para saciar su natural curiosidad y ver al gigante del mar. Pero el efecto natural a los nuestros, es innato y la satisfacción interior que hacia ellos sentimos, la traslucimos al exterior; por eso en el presente caso, no podía faltar la congratulación para el padre del valiente, que clavó el primer arpón y siguiendo su tradición, si vive el padre, se le sube encima del ballenato para que aprecie desde aquella altura las dimensiones del ballenato cazado por su vástago, tan valiente que se ha enfrentado con el coraje y fuerza de un gigante y le ha vencido. Muy respetuosa nos parece esa costumbre pues padre e hijo quedan honrados ante el público. Acto seguido, se corta la cola y aletas del ballenato y a continuación, así hombres como mujeres y demás chiquillería, se asen de de una maroma que han sujetado en la mandíbula inferior del ballenato y siguiendo la tradición, al son y compás de un original tamboril y no menos originales cánticos, comienzan, con lentitud pasmosa, a sacar del mar el ballenato. No contando con grúas, ni rampas, la operación es penosa, pero ellos la hacen entretenida con sus cánticos y cuando menos se percatan, tienen subido a lugar seguro al ballenato. Terminada esa operación, fijan en los extremos dos palos, unidos por cuerdas a modo de valla y nombran dos centinelas con el santísimo fin de impedir a los vivillos, que durante la noche quierau atreverse a mutilar al desgraciado ballenato.

Decálogo del país. A las primeras horas del siguiente día y a toque de tambor, se procede al descuartizamiento, según el siguiente decálogo que se cumple a la letra: 1º. cortan una tira de un palmo de anchura por tres o cuatro metros de larga (según sea el ballenato) para el primero que clavó el arpón: su peso no baja de los 90 kilos: 2º. otra tira de las mismas dimensiones y peso, para el segundo arpón: 3º. otra idem, para el arpón tercero: 4º. otra para el que con la lanza ha desangrado al ballenato: 5º. otra para los dueños de los arpones: 6º. otra para los tejedores de las maromas: 7º. otra para los amos de los cayucos que llevaban los arponeadores: 8º. Cabeza, cola y aletas para repartir entre los remadores: 9º. finalmente lo que resta, para repartir entre todo el pueblo. Como las grandes cantidades de números, son susceptibles de dividirse en muchas unidades, así también la ingente mole de carne que da un ballenato, se divide en partes incontables.

Dispensa o burla de la ley. Después que según ley, han cogido lo que en justicia les pertenece, hay quienes se permiten trampear la ley, por aquello de que el que hace la ley hace también la trampa y ese trampeamiento lo saben practicar, aún durante los cortes legales maravillosamente, tirando a diestro y siniestro trozos de carne, que no caen en el vacío, pues siempre hay manos cuidadosas que saben hacérselo suyo. Terminada la legalidad, ha pasado el tiempo del orden y entonces el barullo y la desbandada general, ha entrado en la orden del día, abalanzándose cada uno a lo que queda y cogiendo lo que puede y donde puede. Esto es lo mas animado de la

película y el movimiento es universal. Por todas partes aparecen cuchillejos que cortan y llevan lo que consiguen arrampifiar. Que alguno por no mirar bien al del lado, le inflere un ligero corte o le da un ancontronazo o le suelta palabras vacías de dulzura y miramiento, eso no tiene importancia, no está nadie entonces para exquisiteces, la cuestión es no dormirse y aprovecharse de la ocasión, llevándose buena tajada: en lo demás nadie repara y todo se da por dispensado. Y añadamos que por fortuna así es, porque al cuarto de hora de haberss dispersado todos del lugar, se quedan tan amigos como siempre, con grandísimos deseos de repetir el avituallamiento, cuantas veces puedan, aún a costa de palabras gruesas y otros accidentes de menor cuantía.

Fin de película. Así termina esta, que pudiéramos llamar, película de la pesca de la ballena en aguas Annobonesas: nadie ha pagado por la entrada, y todos han salido de la reunión con las manos bien, suavizadas por la manteca y las bolsas bien repletas de carne que ni en Yanquilandia se ve cosa semejante.

Consideración que se impone. Podemos decir que el mes de agosto ha sido para estos naturales, el mes de la Providencia: porque aunque entre ellos hay quienes crean en el dios del mar, se han de convencer, que no les llueven las cosas del Cielo, ni les nacen las de la tierra, porque Neptuno, Ceres o Júpiter así lo disponen... sino porque el Dios que está encima de todos esos dioscellos de la Mitología, como Padre nuestro que es, se acuerda de todos nosotros y nos provee. Por lo mismo, si han liquidado el mes de agosto, haciéndose con diez mil kilos de carne de ballena, a El se lo deben y de El deben acordarse, como bien agradecidos hijos.

Annobón 1 septiembre de 1947.

Epifanio Doce, C. M. F.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. Alfonso Tomás Murcia

Que falleció en Santa Isabel el 11 de octubre de 1946 después de recibir los Auxilios Espirituales.

R. I. P.

Así os lo suplican su desconsolado padre D. Alfonso Tomás García (ausente) y demás familiares, rogando a los compañeros y amigos del finado, se dignen asistir al solemne Funeral que el día 11 de noviembre se celebrará en la Santa Iglesia Catedral, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.